

Thank you for purchasing this fine window treatment proudly constructed by us. Your blind has been custom-made to your personal specifications with the highest standards of quality and craftsmanship. We have confidence that it will provide you with many years of beauty and easy maintenance. Enjoy!

Follow the easy step-by-step instructions to install your blind. Should you need additional support, please feel free to call our Customer Service Center at 1-800-221-6352 or email us at windowfashions@springswindowfashions.com. We will be glad to help you.

Again, we appreciate that you have chosen us to enhance the design and look of your home.

Gracias por comprar este fino producto de ventana que hemos fabricado con orgullo. Su tira ha sido fabricada de acuerdo a las especificaciones personales del cliente con los más altos estándares de artesanía y de calidad. Nosotros tenemos la confianza que nuestro producto le brindará muchos años de belleza y fácil mantenimiento. Le deseamos que la disfrute.

Siga las instrucciones "paso a paso" para instalar su tira. Si necesitara soporte adicional haga el favor de llamar a nuestro Centro de Servicio al Cliente al teléfono 1-800-221-6352 o envíenos un correo electrónico a windowfashions@springswindowfashions.com. Estaremos encantados de ayudarlo.

Nuevamente le agradecemos que nos haya escogido para mejorar el diseño y la apariencia de su hogar.

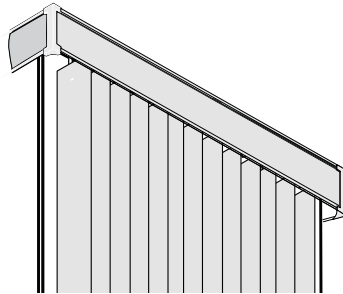
Merci d'avoir acheté ce superbe traitement pour fenêtre que nous sommes fiers d'avoir exécuté pour vous. Votre store a été fait sur mesure selon votre propre cahier des charges dans un souci d'excellence et de la plus haute technicité. Nous ne doutons pas qu'il vous offrira des années de beauté et d'entretien facile. Profitez-en bien!

Pour installer votre store, veuillez suivre les instructions détaillées. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à prendre contact avec notre Centre de service après-vente en téléphonant au 1-800-221-6352 ou par courrier électronique au: windowfashions@springswindowfashions.com. Nous vous aidons avec plaisir.

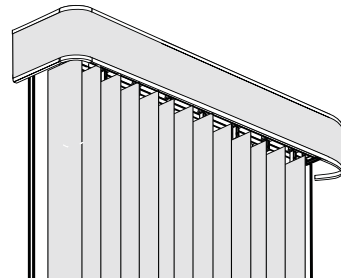
Encore une fois, nous vous remercions de nous avoir choisi pour améliorer et embellir votre intérieur.



Finished looks Apariencia final Aspects finis



Standard Valance
Cenefa Estándar
Cantonnière standard



Wrap-around Valance
Cenefa de Cubierta lateral
Cantonnière enveloppante

HOW TO INSTALL Outside-mount Vertical Blinds with Valance
(optional dustcover for G71, G85 and G98 headrails)

CÓMO INSTALAR las Tiras Verticales con una Cenefa
(opcional funda G71, G85 y G98)

COMMENT INSTALLER les stores verticaux avec une cantonnière
(optionnel housse G71, G85 et G98)

1

Everything needed to install your blind Todo lo necesario para instalar la tira Tout ce qu'il faut pour la pose du store

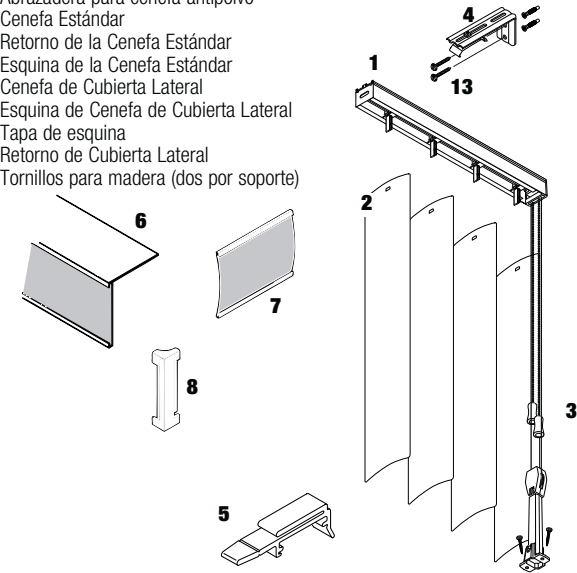
Note: Assistance may be needed when installing this blind.

Nota: Es posible que se requiera ayuda de otra persona para instalar esta tira.

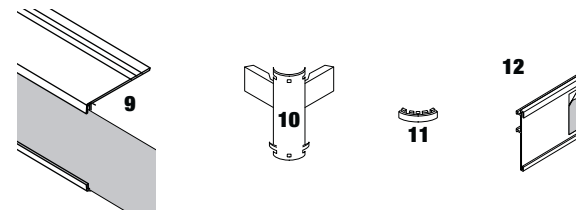
Nota: Une aide peut être nécessaire pour installer ce store.

- | | |
|---|---|
| 1 Headrail | 1 Cabezal |
| 2 Vanes | 2 Tiras |
| 3 Cord Tension Pulley | 3 Polea de Tensión de Cordón |
| 4 Wall Brackets and Clips | 4 Soportes de pared y Sujetadores |
| 5 Dust Cover Valance Clips | 5 Abrazadera para cenefa antipolvo |
| 6 Standard Valance | 6 Cenefa Estándar |
| 7 Standard Valance Return | 7 Retorno de la Cenefa Estándar |
| 8 Standard Valance Corner | 8 Esquina de la Cenefa Estándar |
| 9 Wrap-around Valance | 9 Cenefa de Cubierta Lateral |
| 10 Wrap-around Valance Corner | 10 Esquina de Cenefa de Cubierta Lateral |
| 11 Corner Cap | 11 Tapa de esquina |
| 12 Wrap-around Return | 12 Retorno de Cubierta Lateral |
| 13 Wood screws (two per bracket) | 13 Tornillos para madera (dos por soporte) |

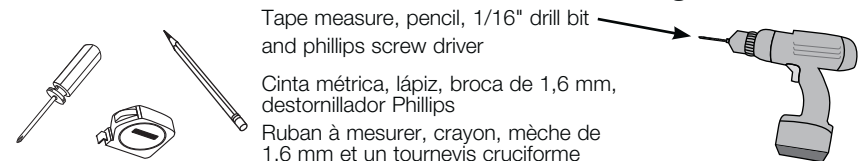
- | |
|---|
| 1 Boîtier |
| 2 Volet |
| 3 Poulie de tension du cordon |
| 4 Fixation et supports muraux |
| 5 Agrafe de cantonnière |
| 6 Cantonnière standard |
| 7 Retour de cantonnière standard |
| 8 Coin de cantonnière standard |
| 9 Cantonnière Enveloppante |
| 10 Coin de la Cantonnière Enveloppante |
| 11 Couverture de coin |
| 12 Retour Enveloppant |
| 13 Vis bois (deux par support) |



Optional Wrap-around Valance • Opcional Cenefa de Cubierta lateral • Optionnel Cantonnière enveloppante



Tools Needed • Herramientas necesarias • Outillage nécessaire



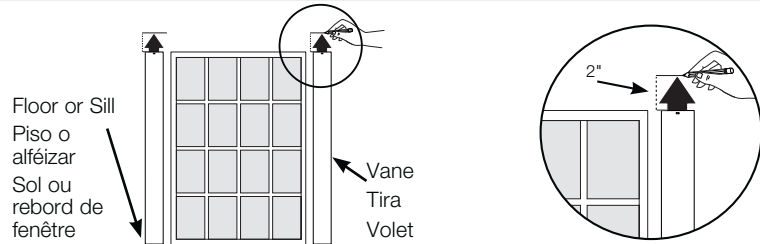
Tape measure, pencil, 1/16" drill bit
and phillips screw driver

Cinta métrica, lápiz, broca de 1,6 mm,
destornillador Phillips

Ruban à mesurer, crayon, mèche de
1,6 mm et un tournevis cruciforme

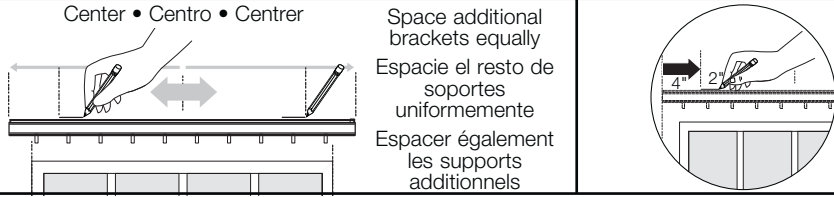
2

Use vane to mark top of headrail height location on both sides
Use la tira para marcar la localización del cabezal en ambos extremos
Utiliser une volet pour marquer l'emplacement du boîtier des deux côtés



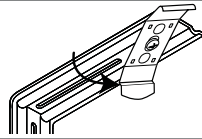
3

Place headrail in desired location; mark headrail bracket locations
Centre el cabezal; marque la localización del soporte del cabezal
Centrer le boîtier ; marquer l'emplacement des supports de boîtier



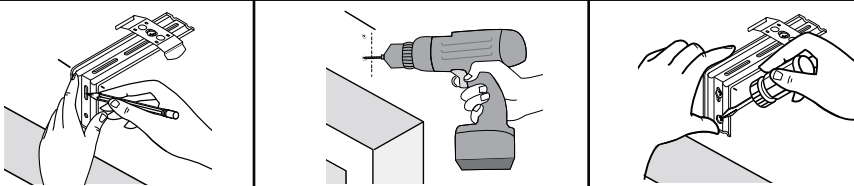
4

Turn headrail clips to the side
Haga girar los sujetadores del cabezal hacia un lado
Faire tourner les fixations du boîtier sur le côté



5

Mark screw locations, drill holes, screw brackets into place
Marque la ubicación de los tornillos, taladre los agujeros, atornille los soportes en su lugar
Marquer l'emplacement des vis, percer des trous, visser les supports en place



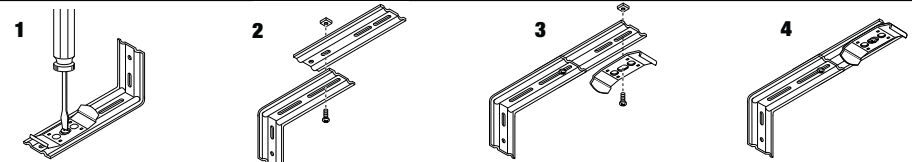
If mounting into drywall, use 3/16" drill bit. Find a wall joist or use a wall anchor.

Si se instala en una pared de cartón-roca utilice una broca de 4,8 mm y coloque los anclajes antes de insertar los tornillos.

Pour une installation dans une cloison sèche utiliser une mèche de 4,8 mm et insérer des brides d'ancrage mural avant d'insérer les vis.

5

Optional: extension brackets
Opcional: Soportes de extensión
Optionnel: Rallonges



1 Remove screw and mounting clip from wall bracket.

Quite el tornillo y el sujetador del soporte de pared.

Retirez la vis et la pince de montage du support mural.

2 Place flat extension bracket on top of wall bracket and secure with nut and bolt.

Coloque el soporte de extensión plano en la parte superior del soporte de pared y sujételo con pernos y tuercas.

Placer le support d'extension plat sur le support mural et fixer à l'aide d'un écrou et d'un boulon.

3 Re-attach mounting clip to flat extension bracket with screw.

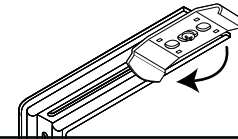
Vuelva a fijar con tornillos el sujetador al soporte de extensión plano.

Refixer la pince de montage au support d'extension plat avec une vis.

Finished Look
Apariencia final
Aspect final

6

Turn clips back to the original position
Haga girar los sujetadores de nuevo a la posición original
Remettre les fixations dans leur position d'origine



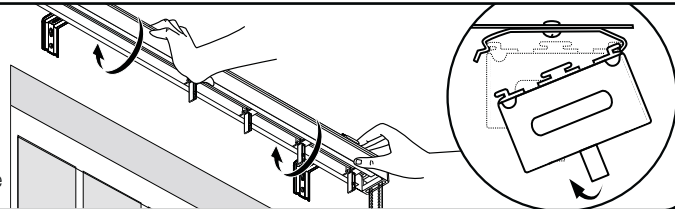
7

Mount headrail into brackets
Monte el cabezal en los soportes
Monter le boîtier dans les supports

Determine left or right control position

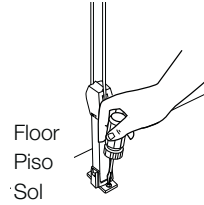
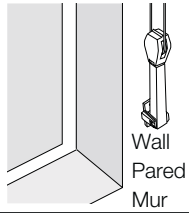
Determine la posición del control izquierda o derecha

Déterminer la position de contrôle à gauche ou à droite



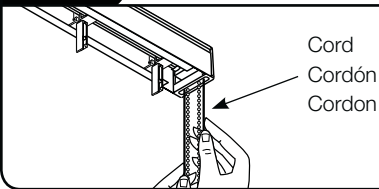
8

Anchor tension pulley, corded blind only
Ancla la polea de tensión, solo en tira de cuerdas.
Fixer la poulie de tension, store avec sangle seulement.

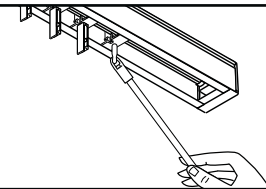


9

Use cord or baton to extend carriages
Use la cuerda o varilla de ajuste para extender la carrilera
Utiliser le cordon et baguette pour étendre les chariots

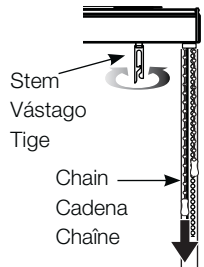


OR
•
O
•
OU

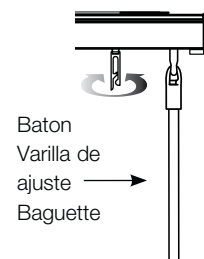


10

Use chain or baton to turn stems
Use la cadena para hacer o varilla girar los vástagos
Utiliser la chaîne et baguette pour tourner les tiges

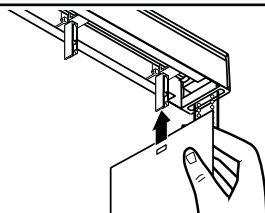


OR
•
O
•
OU



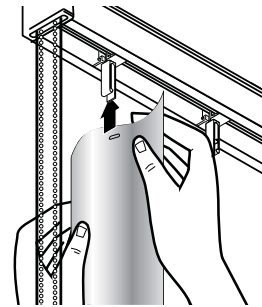
11

Snap vanes into stems
Conecte las tiras en los vástagos
Insérer les volets dans les tiges



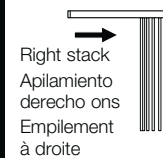
11

Optional s-shaped vanes; snap vanes into stems
Tiras fijas opcionales en forma de S; colóquelas en los vástagos
Volets en forme de S en option; insérer les volets dans les tiges

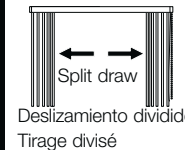


Left stack
Apilamiento izquierdo
Empilement à gauche

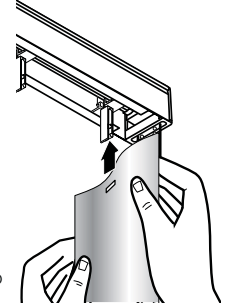
OR
•
O
•
OU



Right stack
Apilamiento derecho
Empilement à droite



Split draw
Deslizamiento dividido
Tirage divisé



Vinyl S-shaped Vanes: S-shaped vanes are NOT reversible. On right stack and split draw, the high side of the vane is to the right of the vane stem hole. On left stack only, the high side of the vane is on the left side of the vane stem hole.

Tiras fijas de vinilo en forma de S: las tiras fijas en forma de S NO son reversibles. En el apilamiento derecho y en el deslizamiento dividido, la parte superior de la tira fija se coloca a la derecha del agujero del vástago de ésta. En el apilamiento izquierdo, la parte superior de la tira fija se coloca a la izquierda del agujero del vástago de ésta.

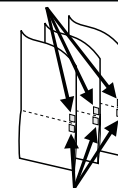
Volets en vinyle en forme de S : les volets en forme de S ne sont PAS réversibles. Pour l'empilement à droite et le tirage divisé, le côté élevé de la volet se trouve du côté droit du trou de tige de la volet. Pour l'empilement à gauche, le côté élevé de la volet se trouve du côté gauche du trou de tige de la volet.

11

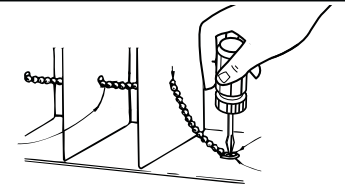
Optional fabric or keyhole vanes: install bottom hardware
Opcional láminas de tela o de ojete: instale las piezas metálicas en la parte inferior
Volets en tissu ou à chaîne optionnelles: installer les pièces du bas

Heavier, thicker fabric
Más pesadas, más gruesas, telas
Tissus plus lourds, plus épais

Lighter, thinner fabric
Más livianas, más delgadas, telas
Tissus plus légers, plus fins



OR
•
O
•
OU



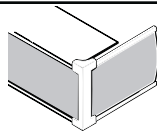
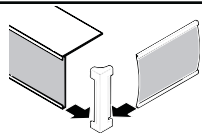
Fabric vanes with sewn in weights: start at one end, place clip on edge of vanes just above weight. Repeat for all vanes. Keyhole vanes: Pull chain through top of keyhole. Place 4" of chain between each vane. Slide chain down slot and lock in bottom of keyhole. Repeat for all vanes.

Láminas de tela con pesas cosidas: comience en un extremo, coloque un sujetador en el extremo de la lámina un poco arriba de la pesa. Repita para todas las láminas. Láminas de ojete: Jale la cadena por la parte superior del ojete. Deje 4" de cadena entre cada lámina. Deslice la cadena en la ranura de abajo y cierre en la parte inferior del ojete. Repita para todas las láminas.

Volets en tissu lestées: En commençant à un bout, placer une fixation sur le bord de la volet juste au-dessus du lest. Répéter pour chaque volet. Volets à chaîne: introduire la chaîne par le haut du trou. Placer 4" de chaîne entre chaque volet. Faire glisser la chaîne dans la fente et fixer en bas su trou. Répéter pour chaque volet.

12

Prepare standard valance Prepare la cenefa estándar Préparer la cantonnière standard



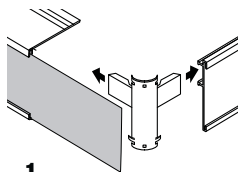
Insert ends of valance and return into valance corner slots.

Inserte los extremos de la cenefa y el retorno dentro de las ranuras de las esquinas de cenefa.

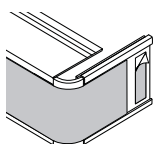
Insérer les extrémités de la cantonnière et le retour dans les rainures de coins de la cantonnière.

12

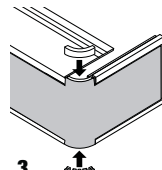
Optional: prepare wrap-around valance Opcional: Prepare la cenefa de cubierta lateral Optionnel: Préparer la cantonnière enveloppante



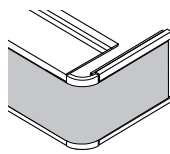
1



2



3



Finished Look
Apariencia final
Aspect final

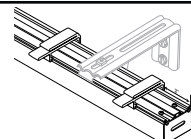
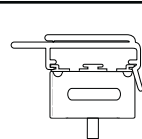
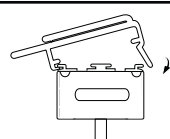
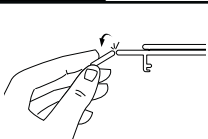
Insert valance corner into channels of valance and return; attach to double sided tape (fabric only); attach corner caps.

Inserte las cenefas de esquina dentro de la cenefa y en el retorno; sujételo con la cinta adhesiva de doble lado (tela solamente); conecte las tapas de esquina.

Insérer le coin de la cantonnière dans les rainures de la cantonnière et le retour; attacher au ruban adhésif double face (tissu seulement); attacher les couvertures de coin.

13

Snap off valance clips at the break point; clip to headrail Rompa las abrazaderas para cenefa en el punto de quiebre; sujételas al riel superior Ouvrir les agrafes de valance au point de rupture; agraffer au rail de retenue



For single valance, snap off valance clips at the break point, clip to headrail.

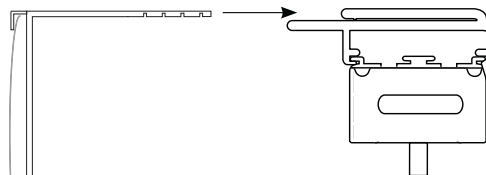
For double valance, clip to headrail.

En el caso de la cenefa individual, rompa sus abrazaderas en el punto de quiebre; sujétela al riel superior. En el caso de la cenefa doble, sujétela al riel superior.

Pour une cantonnière simple, ouvrir les agrafes de cantonnière au point de rupture, agraffer au rail de retenue. Pour les cantonnières doubles, agraffer au rail de retenue.

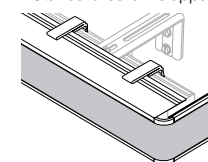
14

Slide valance dust cover into valance clips Deslice la cubierta antipolvo de la cenefa en las abrazaderas para cenefas. Glisser le pare-poussière de la cantonnière sur les agrafes de cantonnière



Side View • Vista lateral • Vue de profil

Standard or Wrap-around
Estándar o Cubierta lateral
Standard ou enveloppante



Cleaning and care Cuidado y limpieza Soins et nettoyage

Vinyl Vanes: Dust or vacuum with an upholstery attachment. For soil removal, sponge with a mild detergent and warm water solution and blot dry. Vinyl or PVC vanes may be removed and immersed in water. Also, if a thin film of mild detergent is left on vanes, it will eliminate static electricity.

Fabric Vanes: Dust or vacuum with an upholstery attachment. For soil removal, sponge with a mild detergent and warm water solution (or dry fabric cleaner) and blot dry. Do not immerse in water or dry clean.

Láminas de Vinilo: Sacuda el polvo o aspire con un adaptador para tapicería. Para remover la tierra, utilice una esponja con un detergente suave y una solución de agua tibia y seque las manchas. Las láminas deben ser removidas e introducida en agua. También si se deja una fina película de detergente en las láminas, ello eliminará la electricidad estática.

Láminas de tela: Sacuda el polvo o aspire con un adaptador para tapicería. Para remover la tierra, utilice una esponja con un detergente suave y una solución de agua tibia (o un limpiador de telas en seco) y seque las manchas. No las meta en agua ni use sustancias químicas del tipo limpiador en seco.

Volets en vinyle: épousseter ou passer l'aspirateur avec une brosse. Pour nettoyer, passer une éponge avec un détergent non abrasif dilué dans de l'eau et éponger légèrement. Les volets peuvent démonter et immergées dans de l'eau. De plus, si un léger film de détergent est laissé sur les volets, il éliminera l'électricité statique.

Volets en tissu: épousseter ou passer l'aspirateur avec une brosse. Pour nettoyer, passer une éponge avec un détergent non abrasif dilué dans de l'eau chaude (ou du produit de nettoyage à sec) et éponger légèrement. Ne pas immerger dans de l'eau ni faire nettoyer à sec.